

THREE DARK CROWNS

幽影皇冠 1



幽影 皇冠



[美] 凯德尔·布莱克 / 著
Kendare Blake

枣泥 / 译



天地出版社 | TIANDI PRESS



狮鹫文学
GRIFFIN NOVEL

472/1

幽影皇冠 1

幽影 皇冠

THREE DARK CROWNS

[美] 凯德尔·布莱克 / 著
Kendare Blake

枣泥 / 译



天地出版社 | TIANDI PRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

幽影皇冠. 1, 幽影皇冠 / (美) 凯德尔·布莱克著;
枣泥译. —成都: 天地出版社, 2019.1
ISBN 978-7-5455-4249-3

I. ①幽… II. ①凯… ②枣… III. ①长篇小说—美国—现代 IV. ①I712.45

中国版本图书馆CIP数据核字 (2018) 第223360号

THREE DARK CROWNS By Kendare Blake

Copyright © 2016 by Kendare Blake

Published by arrangement with Wolf Literary Services LLC,
through The Grayhawk Agency

Simplified Chinese translation copyright © 2018

By Beijing Huaxia Winshare Books Co., Ltd.

ALL RIGHTS RESERVED

著作权登记号 图字: 21-2017-123

幽影皇冠1: 幽影皇冠

YOU YING HUANGGUAN 1 : YOU YING HUANGGUAN

出品人	杨政
著者	[美] 凯德尔·布莱克
译者	枣泥
责任编辑	杨永龙 聂俊珍
装帧设计	思想工社
责任印制	葛红梅

出版发行	天地出版社 (成都市槐树街2号 邮政编码: 610014)
网 址	http://www.tiandiph.com http://www.天地出版社.com
电子邮箱	tiandicbs@vip.163.com
经 销	新华文轩出版传媒股份有限公司

印 刷	天津文林印务有限公司
版 次	2019年1月第1版
印 次	2019年1月第1次印刷
成品尺寸	145mm×210mm 1/32
印 张	12
字 数	279千
定 价	38.00元
书 号	ISBN 978-7-5455-4249-3

版权所有◆违者必究

咨询电话: (028) 87734639 (总编室)

购书热线: (010) 67693207 (市场部)

本版图书凡印刷、装订错误, 可及时向我社发行部调换



暗黑三女儲，
誕于幽谷地。
生就伶俐兼可人，
永難成知己。

暗黑三姊妹，
眾目睽睽無恩義。
落敗二人命遭噬，
余者稱王矣。



目 录
C O N T E N T S

 三位女王储十六周岁诞辰日

格瑞福斯德雷克庄园 / 003

贪狼泉 / 025

罗兰斯城 / 042

格瑞福斯德雷克庄园 / 055

贪狼泉 / 063

罗兰斯城 / 082

格瑞福斯德雷克庄园 / 097

贪狼泉 / 110

罗兰斯城 / 126

格瑞福斯德雷克庄园 / 135

贪狼泉 / 143

罗兰斯城 / 151

贪狼泉 / 156

目录

CONTENTS



西海岸 / 161

贪狼泉 / 169

西海岸 / 172

贪狼泉来路 / 178

流星湖 / 189

格瑞福斯德雷克庄园 / 194

贪狼泉 / 201

罗兰斯城 / 214

贪狼泉 / 220

格瑞福斯德雷克庄园 / 236

贪狼泉 / 243

因德里得山 / 251

贪狼泉 / 256

五朔节

韦斯特伍德营地 / 265

爱伦营地 / 268

米兰营地 / 271

目 录
C O N T E N T S

布雷切亚圣域 / 277

狩猎大会 / 280

爱伦营地 / 287

米兰营地 / 290

大祭司营地 / 296

米兰营地 / 305

登岛大典 / 311

爱伦营地 / 314

大祭司营地 / 317

米兰营地 / 319

爱伦营地 / 324

 复苏大会

韦斯特伍德营地 / 329

米兰营地 / 331

凯瑟琳小殿下下的擂台 / 334

阿尔西诺伊小殿下下的擂台 / 337

目录

C O N T E N T S



主席台 / 340

米兰贝拉小殿下的擂台 / 341

凯瑟琳小殿下的擂台 / 343

阿尔西诺伊小殿下的擂台 / 344

米兰贝拉小殿下的擂台 / 347

布雷切亚圣域 / 350

竞选年开始

爱伦营地 / 355

罗兰斯城 / 359

格瑞福斯德雷克庄园 / 362

贪狼泉 / 364

致谢 / 373



三位女王储十六周岁诞辰日

12月21日

距五朔节还有四个月



格瑞福斯德雷克庄园



年轻的女王储凯瑟琳张开手臂，赤脚站在一块木台上。她身上只着一件布料少得可怜的内衣，一头乌黑长发铺满后背隔绝了凉气。她必须耗尽纤瘦身体里每一盎司气力，才能保证下巴高昂，双肩后展。

两个高挑的女人绕着木台转圈。她们抱着胳膊，轻敲手指，空中回荡着她们双脚踩踏冰冷硬木地板的声音。

“太瘦了，都能看见肋骨。”说着，吉纳维芙轻轻拍了拍那些肋骨，好像这样就能让骨头吓得缩回皮肤深处，“而且还是太矮了。娇小的女王储没法儿赢得太多信任的。议会里那些人，定会就这点偷偷议论个没完。”

她挑剔地打量着女王储，目光划过每一处不完美：脸颊不饱满、皮肤太苍白、右手上被毒橡树刮破的擦伤还能看出痕迹。不过没有留疤，她们对此总是很小心。

“手放下吧。”说完，吉纳维芙原地转过身。

女王储凯瑟琳在放下手之前瞥了娜塔莉亚·爱伦一眼，就是这两朵爱伦姐妹花里个子更高、年岁更长的那位。娜塔莉亚点点头，



血液一下子重回凯瑟琳的指尖。

“今天晚上她还是要戴上手套。”吉纳维芙说。她的语气毫无疑问是批评和不满的。可批准女王储练习的人是娜塔莉亚，如果娜塔莉亚原本就希望凯瑟琳在她生日的前一星期被毒橡树刮伤，那么她如愿了。

吉纳维芙捻起凯瑟琳的一缕发丝，用力一拽。

凯瑟琳眨眨眼。自打站上这块木台，她就不停地被吉纳维芙拽来拽去。有时候吉纳维芙拽得十分用力、粗鲁，似乎很希望她跌倒，这样吉纳维芙就能借着身上的瘀青痛斥她一番。

吉纳维芙又拽了一下她的头发。

“头发的牢固度勉强可以。但这头乌发怎么一丝光泽都没有？而且她的个子真的太太太娇小了。”

“她在三胞胎姐妹里，个子最小，年纪也最小。”娜塔莉亚的嗓音低沉、冷静，“小妹，有些东西你是无法改变的。”

娜塔莉亚向前迈了一步，凯瑟琳很难克制住不让自己的目光随她而动。娜塔莉亚·爱伦对她来说是很亲近的人，在凯瑟琳的认知里可能就是妈妈一般的存在。凯瑟琳六岁从黑暗乡舍搬来格瑞福斯德雷克庄园这个新家时，一路上穿的真丝衬衣就是借的娜塔莉亚的。她与两个姐姐分别之后，一直哭哭啼啼。那天，凯瑟琳身上没有一丝女王储的做派。可娜塔莉亚纵容了她，任由凯瑟琳趴在自己身上哭，毁了她的裙子。娜塔莉亚一下一下轻抚着她的头发，这便是凯瑟琳最初的记忆，也是娜塔莉亚唯一一次允许她表现得像个孩子。

客厅里的光是借着别处的，光斜着透进来，娜塔莉亚淡金色的发髻看上去几乎成了银色。但她并不老。娜塔莉亚永远都不会老。



工作太多，责任太重，她不能变老。身为黑暗议会最强家族——毒师艾伦家族的族长，她还要抚育他们的新女王。

吉纳维芙握住凯瑟琳淬了毒的手，大拇指摩挲着结痂的各处地方，最后找到一处最大的痂，她狠狠一抠，抠出血来。

“吉纳维芙，”娜塔莉亚警告她，“够了。”

“这样，戴手套就合理多了。”吉纳维芙口中这样说，心里依然很生气，“长手套可以修饰她手臂的线条。”

她松开凯瑟琳的手，任由它垂落到腰部再弹起。凯瑟琳在这块木台上已经站了将近一小时，今天却依然望不到头。她必须要撑到夜幕降临，撑到自己的庆生宴会，撑到毒师一族的盛宴——暗黑饕餮餐。想到这里，她的胃就抽痛，整个人微微瑟缩了一下。

娜塔莉亚皱起眉头。

“你休息过了？”她问道。

“是的，娜塔莉亚。”凯瑟琳回答说。

“除了水和稀粥，没吃别的？”

“没吃别的。”

除了水和稀粥，什么都不能吃，这样的日子已经好几天，但或许还要继续下去。她必须把所有的毒都吸收进体内，一滴不浪费，才能勉强通过娜塔莉亚的特训考核。当然了，如果凯瑟琳的毒师天赋极高，通过考核根本就是小事一桩。

凯瑟琳站在木台上，客厅四周阴暗的墙壁令人觉得逼仄，它压下来，沉甸甸的，携着住在墙里的爱伦家族先人的灵魂。这些灵魂专程从岛上四面八方赶过来，就是为了女王储十六周岁的生日。格瑞福斯德雷克平日里给人的感觉是一栋宏伟、沉静的空殿，静候着主人们离开城里的豪宅时，过来小住。它的主人包括娜塔莉亚和她

的一众仆从，以及她的弟弟妹妹——安东尼和吉纳维芙，还有娜塔莉亚的堂兄妹卢西恩和爱兰歌娜。今天，这里装饰华丽，一派繁忙景象，准备迎接花样繁多的毒药和各位毒师。如果房子会笑，格瑞福斯德雷克一定还会露出微笑。

“她必须做好准备。”吉纳维芙说，“这岛上的每一处角落，都等着今天晚上。”

娜塔莉亚歪着头看向自己的妹妹。这个动作能让别人马上明白，对吉纳维芙的担忧她有多怜悯，而这种老生常谈又多令她腻烦。

娜塔莉亚又转头望向窗外，看着因德里得山坐落在山脚下的都城——沃洛伊堡。她看着两座“孪生”高大黑塔的塔尖，看着女王执政期间的住所，看着永恒不变的黑暗议会的会址，它们矗立在袅袅炊烟中。

“吉纳维芙，你紧张过头了。”

“紧张过头？”吉纳维芙反问道，“马上就是竞选年，我们的女王储却这么弱。如果我们输了……我才不要回普林！”

娜塔莉亚觉得妹妹的声音尖锐得过分了，不禁嗤笑一声。普林。曾经的毒师之都，可如今只有最弱的毒师才住在那里。现在，因德里得山的首府完全掌握在毒师手中，约莫已经有一百多年了吧。

“吉纳维芙，你从来没去过普林。”

“不要嘲笑我。”

“那就别表现得这么可笑。有时候，我真不知道你脑子里都是什么。”

娜塔莉亚再一次望向窗外，看着沃洛伊堡黑漆漆的塔尖。黑暗



议会里，艾伦家族的成员占了五个席位。三代以来，艾伦家族在议会中的席位从来没有少于五个，这些人都是最后登上女王王位的毒物系女王储亲自安置的。

“我只是在告诉你一些或许被你忽略的事，你平时只埋头辅佐、宠溺我们的女王储，根本不关注议会的事。”

“没有我忽略的东西。”娜塔莉亚说。吉纳维芙眼睛低垂。

“自然如此。是我失言了，长姐。只不过议会现在行事越发谨慎，神殿已经公开支持元素系了。”

“神殿的职责是掌管节庆日，以及为生病的孩子祈祷。”娜塔莉亚转身，敲着凯瑟琳的下巴往上托，“至于其他事，那些平民还不是要指望议会。”

“吉纳维芙，你为什么不去马厩找匹马出去跑跑呢？”她提议道，“平复一下你的情绪。或者干脆直接回沃洛伊堡去。有一点是肯定的，这里需要心思专注的人。”

吉纳维芙闭上了嘴。有那么一阵，她似乎并不服气，甚至想走到木台前，狠狠扇凯瑟琳一个耳光，这样才能缓解自己的紧张。

“这个主意不错。”吉纳维芙说，“那么，长姐，我们晚上见了。”

吉纳维芙离开之后，娜塔莉亚朝凯瑟琳点点头：“你可以下来了。”

小女孩爬下木台，瘦弱的膝盖瑟瑟发抖，她小心地不让自己跌倒。

“先回房间吧。”说着，娜塔莉亚转身去研究书桌上的一摞卷宗，“我叫吉赛尔送碗粥过去。除此之外，你只能再喝几口水。”

凯瑟琳低下头，向娜塔莉亚行了一个屈膝礼。她用余光悄悄看



着娜塔莉亚，迟疑着没动。

“情况……？”凯瑟琳问，“情况真的有吉纳维芙说的那么糟糕吗？”

娜塔莉亚打量了她一会儿，好像在考虑她的问题值不值得花心思回答。

“吉纳维芙就是想得多。”娜塔莉亚终于开口，“我们俩小时候她就这样。凯特^[1]，没有，情况根本没有那么糟糕。”她伸出手，替女孩将散落下来的几绺头发掖到耳后。每当娜塔莉亚心情好时，就喜欢这样做。“早在我出生之前，毒物系的历代女王储就在女王宝座上坐得稳稳的。而等你我去世之后，她们依然会稳稳地坐在上面。”她双手扶住凯瑟琳的肩头。高挑、冷静又美丽的娜塔莉亚。这些话从她嘴里说出来，不给人留一丝可辩驳的余地，不容人置喙。如果凯瑟琳能更像她一些，爱伦家族就没什么可担心的了。

“今晚就是一场宴会。”娜塔莉亚说，“专门为你举办，庆祝你的生日。好好享受，凯瑟琳小殿下。其他事，我来操心就好了。”

小殿下凯瑟琳坐在梳妆镜前，细细端详自己的外表，吉赛尔正替她梳理那头乌黑的秀发，一下一下，一梳到底，不轻不重。凯瑟琳身上是内衣长袍，身子仍旧冰冷。格瑞福斯德雷克里四面透风，全年无光。有时候，她觉得自己大部分光阴好像都是在黑暗以及刺骨的寒冷中度过的。

[1] 凯瑟琳的简称。



梳妆镜的右侧，是一个四面都是玻璃的笼子。笼子里，她那条被蟋蟀喂得肥腻的珊瑚蛇正在小憩。这条蛇刚孵出来就被送到了凯瑟琳手里，她是唯一一个凯瑟琳不觉得害怕的毒物。她认得凯瑟琳声带的颤动以及她身上的气味，从来没有咬过她，一次都没有。

今天晚上，凯瑟琳要戴着她出席宴会，把她作为一只只有温度、能蠕动的手镯，套在自己的手腕上。娜塔莉亚则会戴着她自己的黑色树眼镜蛇。这种当手镯的小蛇看起来不如那些披在肩上的大蛇来得炫酷，但是凯瑟琳喜欢自己的这个小饰品。她更漂亮；红黄黑相间。他们说，这种配色很有异域风情，是毒物系女王储最完美的饰品。

凯瑟琳碰了碰玻璃，小蛇抬起圆圆的头。凯瑟琳被勒令严禁给她起名字，他们反复在她耳边说她不是宠物。但是，在心里，凯瑟琳还是叫这条蛇“小甜心”。

“香槟不要多喝。”说着，吉赛尔将凯瑟琳的头发分成几股，“那些东西里肯定都被下了毒，或者是混了些毒果汁进去。我听厨房的人提起过粉色的榲寄生果。”

“我肯定还是要喝一点的。”凯瑟琳说，“毕竟，他们是来给我庆生的。”

她的生日，以及她两个姐姐的生日。整座岛的人都在庆祝这新一代三胞胎女王储的十六岁生日。

“那么，沾沾唇就好。”吉赛尔说，“不能再多了。要留心的不仅仅是那些毒，还有酒精本身。你还太小，喝太多很容易烂醉如泥。”

吉赛尔将凯瑟琳的头发编成一条一条辫子，然后绾起来高高的拢在头顶，再一圈一圈绕成一个圆髻。她动作轻柔，没有用力拉